JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 5 FEBRUARY 1997 | No. 1997/25 | MERCREDI 5 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 5 February 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

Mercredi 5 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

SUBGROUP ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

SOUS-GROUPE CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 heures à 13 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 5

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 2

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Organizational matters
2. MINUGUA

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Questions d'organisation
2. MINUGUA

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1997

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1997/2, E/1997/10) [item 2]; (E/1997/1, E/1997/3) [item 3]; (E/1997/9) [item 6]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1997

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relevant de la session d'organisation du Conseil (E/1997/2, E/1997/10) [point 2]; (E/1997/1, E/1997/3) [point 3]; (E/1997/9) [point 6]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 5 February 1997

GROUP OF 77
(on Economic and Social matters: Second and Third Committees)

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Agenda for Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)
(on the Conference on South-South Cooperation)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 5 février 1997

GROUPE DES 77
(sur les questions relevant du Conseil économique et social : Deuxième et Troisième Commissions)

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur l'Agenda pour le développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DUGROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(sur la Conférence sur la coopération Sud-Sud)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

NON-ALIGNED MOVEMENT:
WORKING GROUP
FOR THE RESTRUCTURING
OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from *today*, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :
GROUPE DE TRAVAIL
SUR LA RESTRUCTURATION
DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Extended Bureau of the Committee on Information will hold informal consultations with the Department of Public Information on Thursday, 6 February 1997, at 11 a.m. in Room S-1027.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The fourth session of the Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests of the Commission on Sustainable Development will take place from 11 to 21 February 1997 at United Nations Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/IPF/1997/1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 11 February 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

The Chairperson of the Commission on the Status of Women will convene informal consultations on preparations for the forty-first session of the Commission on Tuesday, 11 February, and Friday, 14 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi du Comité de l'information tiendra des consultations officieuses avec le Département de l'information le jeudi 6 février 1997 à 11 heures dans la salle S-1027.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quatrième session du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts de la Commission du développement durable se tiendra du 11 au 21 février 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN. 17/IPF/ 1997/1.

* * *

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 11 février 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

La Présidente de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses sur les préparatifs de la quarante et unième session de la Commission le mardi 11 et le vendredi 14 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The twenty-ninth session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 11 to 14 February 1997 in Conference Room 3. The first meeting will take place on Tuesday, 11 February 1997, at 10 a.m. The provisional agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1997/1 and E/CN.3/1997/L.1, respectively.

* * *

La vingt-neuvième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 11 au 14 février 1997 dans la salle de conférence 3. La première séance aura lieu le mardi 11 février à 10 heures. L'ordre du jour provisoire et l'organisation figurent, respectivement, dans les documents E/CN.3/1997/1 et E/CN.3/1997/L.1.

* * * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Wednesday, 12 February 1997, at 3 p.m. in Conference Room 6.

Items on the agenda include an introduction by the Secretariat of the Programme on ageing and background documents for the thirty-fifth session of the Commission for Social Development; an expert's presentation on older workers; national efforts and preparations for the Year; and preparations by the United Nations system and non-governmental organizations.

* * * *

Le Groupe d'appui ad hoc officieux à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées (1999) se réunira le mercredi 12 février 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

Les questions à l'ordre du jour seront les suivantes : présentation par le secrétariat du programme sur le vieillissement et des documents d'information pour la trente-cinquième session de la Commission du développement social; exposé d'experts sur les travailleurs plus âgés; efforts au niveau national et préparatifs de l'Année; préparatifs entrepris par le système des Nations Unies et les organisations non gouvernementales.

* * * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

ANNOUNCEMENTS

High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations

Copies of document WGFS/97/1 (proposed programme of work for 1997 submitted by the Co-Vice-Chairmen) are now available to delegations in Room S-3380.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group on an Agenda for Development

The Vice-Chairs' discussion paper on Chapter III of an Agenda for Development is now available in the Secretariat building in Room S-2994 (one copy per delegation).

AVIS

Groupe de travail de haut-niveau sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies

Des exemplaires du document WGFS/97/1 (programme de travail proposé pour 1997 soumis par les Covice-présidents) sont maintenant disponibles pour les délégations dans le bureau S-3380.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limité sur un Agenda pour le développement

Le document de travail sur le Chapitre III de l'Agenda pour le développement est maintenant disponible au bureau S-2994 (un exemplaire par délégation).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefings

A briefing on the Africa Advocacy Forum on Microcredit and Poverty Eradication will take place on Thursday, 6 February 1997, from 10 a.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. Participants will include African practitioners and representatives of United Nations agencies and non-governmental organizations.

The meeting is co-sponsored by the Office of the Special Co-ordinator for Africa and Least Developed Countries, Department for Policy Coordination and Sustainable Development (OSCAL/ DPCSD), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), the Division for the Advancement of Women (DAW), the Division for Social Policy and Development (DSPD), Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), Africa Recovery (Deparment of Public Information (DPI)), the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Children's Fund (UNICEF), the Food and Agriculture Organization of the United Nation (FAO), the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), the United Nations Capital Development Fund (UNCDF), the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Friedrich Ebert Foundation, as well as a number of other non-governmental organizations. Members of delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, contact OSCAL (tel.: (212) 963-4780/2692).

* * *

The High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala-Lasso, will brief non-governmental organizations on current developments in the United Nations Human Rights Programme, on Friday, 7 February 1997, at 9.30 a.m. in Conference Room A.

* * *

Demonstration

The Food and Agriculture Organization (FAO) will demonstrate its FAO Microbanking System on Thursday, 6 February 1997, from 1.15 p.m. to 2. p.m. in Conference Room C. Members of delega-tions, Secretariat staff, representatives of agencies, intergovern-mental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information

Une réunion d'information sur le Forum du plaidoyer pour l'Afrique : le microcrédit et la lutte contre la pauvreté aura lieu le jeudi 6 février 1997 de 10 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. Des agents d'exécutions africains et des représentants des institutions des Nations Unies et des organisations non gouvernementales participeront à la réunion.

La réunion est coparrainée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable, le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, la Division pour la promotion de la femme, la Division des politiques sociales et du développement social du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Relance Afrique (Département de l'information), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), le Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU), le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et la Friedrich Ebert Foundation, ainsi que par un certain nombre d'organisations non gouvernementales. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique (tél. : (212) 963-4780/2692).

* * *

Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les droits de l'homme, M. José Ayala-Lasso, tiendra une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales sur les développement en cours dans le Programme des Nations Unies pour les droits de l'homme le vendredi 7 février 1997 à 9 h 30 dans la salle de conférence A.

* * *

Démonstration

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) fera une démonstration de son système microbancaire le jeudi 6 février 1997 de 13 h 15 à 14 heures dans la salle de conférence C. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des institutions, des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Presentation

A presentation of "The Nordic United Nations Reform Project 1996 in the Economic and Social Fields" and the report "The United Nations in Development; Strengthening of the United Nations through Change: Fulfilling its Economic and Social Mandate" will be given by the Nordic countries (Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden) on Thursday, 6 February 1997, at 6.15 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations will hold an open-ended briefing, to be given by H.E. Mr. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, and Mr. Seigi Hinata, Deputy Director of the Middle Eastern and African Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the topic of the Tokyo International Conference on African Development II (TICAD II), on Thursday, 13 February 1997, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Office of the Special Coordinator for African and the Least Developed Countries, Department of Policy Coordination and Sustainable Development (OSCAL/DPCSD), the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP/RBA), and the Global Coalition for Africa (CGA) will join the briefing. All interested parties are invited to attend.

* * *

Présentation

Les pays nordiques (Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède) présenteront le "Projet nordique de 1996 pour la réforme des Nations Unies dans les domaines économique et social" et le rapport intitulé "Les Nations Unies et le développement; raffermir les Nations Unies par le changement : exécution de son mandat économique et social" le jeudi 6 février 1997 à 18 h 15 dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies organise une réunion d'information à participation non limitée, qui sera donnée par S.E. M.Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, et par M. Seigi Hinata, Directeur adjoint du Bureau des affaires du Moyen-Orient et des affaires africaines du Ministre des affaires étrangères du Japon, sur le thème de la Conférence internationale de Tokyo sur le développement africain II, le jeudi 13 février 1997, de 11 heures à midi 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable, le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement et la Coalition mondiale pour l'Afrique participeront à la réunion d'information. Toutes les parties intéressées sont invitées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Colombia (31 January 1997)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Luxembourg (4 February 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Colombie (31 janvier 1997*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Luxembourg (4 février 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Demonstration

The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) has demonstration CD Roms of the World Food Summit in its New York Office. Interested delegations should contact FAO (telephone: 963-6036).

* * *

Training Programme

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Information (DPI) has just announced its Spring Training Programme. Open to delegates and staff of Permanent Missions and the Secreta-riat, the programme offers a wide range of training seminars and workshops. To request a copy of the complete Spring Training Programme, or for additional information, please contact the Dag Hammarskjöld Library by telephone (963-6561), E-mail (nadresc@un.org), fax (963-8861), or in person (Room L-170).

AVIS

Démonstration

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) organise dans son Bureau de New York une démonstration sur des CD Roms du Sommet mondial de l'alimentation. Les délégations intéressées sont priées de se mettre en rapport avec la FAO (téléphone : 963-6036).

* * *

Programme de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld, le Département de l'infor-mation annoncent leur programme de formation de printemps. Le programme, ouvert aux délégués et aux membres des Missions permanentes et aux fonctionnaires du Secrétariat, offre un large éventail de séminaires et d'ateliers de formation. Pour obtenir un exemplaire du programme complet de formation de printemps, ou pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld par téléphone (963-6561), par courrier électronique (nadresc@un.org), par télécopieur (963-8861), ou en personne (bureau L-170).

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01175